

# MARINE DEPRET

MADE LOCALIZATION



10



Traductrice, localisatrice EN>FR  
Relectrice, rédactrice, story writer  
Gameuse expérimentée



+33(0)6.61.47.53.13



madloca.translations@gmail.com



+33(0)9.83.98.88.17



[linkedin.com : marine-depret](https://www.linkedin.com/in/marine-depret)



## SPÉCIALISATIONS

Créatif, audiovisuel

Littérature

Technique

## COMPÉTENCES



### Traduction de précision

Traduit sans jamais manquer sa (langue) cible. Retransmet le ton, les émotions et les intentions avec authenticité et une grande créativité.



### Jeu vidéosurveillance

Repère immédiatement les erreurs de sens, de style et de langue, ce qui confère un bonus de 200% à la relecture.



### Défense linguistique

Préserve la richesse du français grâce à l'approfondissement constant de ses connaissances, l'alimentation de glossaires et des recherches documentées.



### Codes de triche (gamers uniquement)

Adapte les contenus vidoludiques grâce à son expérience du milieu du gaming, de l'eSport, du streaming et des références culturelles et d'Internet.



### Sceau du secret

Protège les secrets qui lui sont confiés au péril de son clavier et respecte scrupuleusement les NDA et contrats de confidentialité.



### Première loi de la robotique

Fournit un travail certifié 100% sans IA, afin de préserver l'humanité des traductions sans âme.

## RÉPUTATIONS

